

69. అల్ హోమ్మొ (ఖచ్చితమైన వాస్తవం) సూరా పరిచయం

ఈ సూరా మక్కా కాలానికి చెందినది. ఇందులో 52 ఆయతులు ఉన్నాయి. తీర్పుదినం గురించి, దైవవాణి అవతరణ గురించి ఈ సూరా ముఖ్యంగా బోధించింది. ఈ సూరా మొదటి ఆయతులో ‘హోమ్మొ’ (ఖచ్చితమైన వాస్తవం) అన్నప్రస్తావన ఆధారంగా ఈ పేరు పెట్టడం జరిగింది. తీర్పుదినం తప్పనిసరిగా వస్తుందని ఈ సూరా ఉద్వోధించింది. గతకాలాలకు చెందిన సత్యతిరస్యార జాతులు, ఆద్జాతి, సమూద్ర జాతి, ఫిరోవ్ ప్రజలు వంటి సత్యాన్ని నిరాకరించిన జాతులు, తమ ప్రవక్తలను వ్యతిరేకించిన జాతులు ఎలాంటి దుర్గతికి గురయ్యాయో వివరించడం ద్వారా హితబోధను, గుణపాతాన్ని అందిస్తోంది. సత్యాన్ని తిరస్కరించిన ఆ జాతులు దేవుని ఆగ్రహానికి గురయి నాశనమయ్యాయి.

తీర్పుదినం నాటి భయానక పరిస్థితులను ఇందులో వర్ణించడం జరిగింది. ఆ రోజున శంఖం పూరించబడుతుంది. భూమి, పర్వతాలు నుగ్గునుగ్గు కావించబడతాయి. ఆకాశం తునాతునకలవుతుంది. దైవదూతులు ప్రత్యక్షమవుతారు. దేవుని సింహసనాన్ని ఎనిమిది మంది దైవదూతులు మోస్తుంటారు. ప్రతివ్యక్తి కర్మల చిట్టా తెరువడం జరుగుతుంది. మంచిపనులు చేసిన పుణ్యత్వులకు వారి కుడిచేతిలో వారి కర్మల చిట్టా ఇవ్వబడుతుంది. వారు ఆనందంగా శాశ్వత స్వర్గవనాల్లోకి ప్రవేశిస్తారు. కాగా సత్యతిరస్యారులకు వారి కర్మల చిట్టా ఎడమచేతిలో ఇవ్వబడుతుంది. వారు నరకనివాసులవుతారు.

ప్రవక్త ముహమ్మద్(సఅసం) కవి కాదని, ఆయన జోతిమ్మడు కూడా కాదని, దివ్యబుర్జాన్ స్వచ్ఛమైన సత్యమని, విశ్వప్రభువు మానవాళి కొరకు పంపిన సత్యమనీ, అల్లాహ్ కు భయపదేవారికి ఇది స్వరణ గ్రంథమనీ ఈ సూరా విశ్వప్రసంగా ప్రకటించింది. విశ్వాసులు తమ ఆలోచనలలోను, మాటలలోను, ఆవరణల్లోను దేవుని ఔన్నత్యాన్ని ప్రస్తుతించాలని బోధించింది.



69. అల్ హోఫ్ సూరా

అవతరణ : మక్కా ఆయతులు : 52
 అపోర కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుదైన
 అల్లాహ్ పేరుతో

1 జరిగి తీరేది.¹

2 ఏమిటా జరిగి తీరేది?²

3 ఆ జరిగితీరే దాని గురించి నీకేం
 తెలుసు?³

4 తల్లీటటువంటి విపత్తును సమూదు,
 అదు జనులు ధిక్కరించారు.⁴

5 (పర్యవసానంగా) సమూదు వారు
 అత్యంత భయంకరమైన కేక ద్వారా అంత
 మొందించబడ్డారు.⁵

6 ఆదు వారు ప్రచండమైన పెనుగాలుల
 ద్వారా నాశనం చేయబడ్డారు.⁶

1. అరబీలో ‘అల్ హోఫ్’ (الْحَوْفُ) అనబడింది. ఇది ప్రకయదినానికి గల పేర్లలో ఒక పేరు. ఆ రోజు యదార్థం తేటతెల్లమవుతుంది. అది సంభవించటం తథ్యం. అందుకే దానిని ‘అల్ హోఫ్’ (జరిగి తీరేది)గా పేర్కొనటం జరిగింది.
2. ప్రకయదినం యొక్క వైభవాన్ని చాటి చెప్పేందుకే ఈ విధంగా ప్రశ్నించటం జరిగింది.
3. అంటే - దానికి సంబంధించిన పూర్తి పరిజ్ఞానం నీకు ఎవరి ద్వారా లభిస్తుంది? నీకు ఆ పరిజ్ఞానం లేదని చెప్పటం దీని అసలు ఉద్దేశం. ఎందుకంటే నువ్వు ఇంత వరకు దాన్ని చూడలేదు. దాని భయోత్పాతాన్ని కళ్యారా వీక్షించలేదు. మరోవిధంగా చెప్పాలంటే అది ప్రాణల జ్ఞానపరిధికి అందని విషయం (ఘత్పంల్ ఖదీర్).
4. ప్రకయాన్ని ఈ ఆయతులో తల్లీటటువంటి, బాదేటటువంటి విపత్తుగా అభివర్షించటం జరిగింది.
5. ‘తాఫ్ియమ్’ (طَاعُونٌ) అంటే మితిమీరిపోయిన శబ్దం అని అసలు అర్థం. అంటే ఎంతో భయంకరమైన, తీవ్రమైన కేక ద్వారా సమూద్ జాతి వారు తుదమట్టించబడ్డారు.
6. ‘సర్సరిన్’ (سَرْصَرٌ) అంటే మిక్కిలి చల్లని అని అర్థం. ‘ఆతియతిన్’ (عَاتِيَةٌ) అంటే

سُورَةُ الْحَوْفٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الْحَمْدُ لِلّٰهِ

مَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ

مَمَّا أَدْرَكَ مَا الْحَمْدُ

كَذَبَتْ شَوْدٌ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ①

فَآتَاهُ شَوْدٌ قَاهِلُكُوْا بِالظَّلَاغِيَّةِ ②

وَأَمَّا عَادٌ فَأَهْلُكُوْا بِرِيْجٍ صَرْصِرٌ عَاتِيَّةٌ ③

7 వాటిని అల్లాహ్ వారిపై నిరంతరం ఏడు రాత్రులు, ఎనిమిది పగళ్ళు విధిం చాడు.⁷ (సీవు గనక అక్కడ ఉండి ఉంటే) వారు అక్కడ బోసిపోయిన ఖర్జారపు బొధ్యులవలే నేలకొరిగి పడి ఉండటం చూసేవాడివి.⁸

8 మరి వారిలో ఎవడైనా మిగిలి ఉన్నట్లు నీకు కనిపిస్తున్నాడా?

9 ఫిరోను, అతనికి పూర్వం గతించిన వారు, తలక్రిందులుగా చేయబడిన పట్టణాలవారు⁹ కూడా పాపాలకు ఒడిగట్టారు.

10 వారు తమ ప్రభువు పంపిన ప్రవక్త(ల) ను ఎదిరించారు. అందువల్ల అల్లాహ్ వాళ్ళను (కూడా) చాలా గట్టిగా పట్టు కున్నాడు.¹⁰

11 నీళ ఉధృతి పెరిగిపోయినప్పుడు¹¹ మేము మిమ్మల్ని నావలోకి ఎక్కిం చాము.¹²

سَخَرَهَا عَلَيْهِمْ سَجَعَ لَيَلٌ وَثَبَّيْنَةً أَيَّا مِلْحُسُومًا
فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ عَنِ الْخَلْوَةِ ⑦

فَهُلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ

وَجَاهَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَدَّهُ وَالْمُؤْتَكَلُ بِالْحَمَالَةِ ⑧

فَعَصَمُوا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَهُ رَبِّهِيَّةٌ ⑨

إِنَّا لَنَا طَاغِيَ الْمَلَائِكَةَ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ

అదుపుతప్పిపోయిన, అడ్డూతపూ లేకుండా పోయిన అని అర్థం. అంటే అత్యంత ప్రచండమైన, అతి చల్లని గాలుల ద్వారా హజ్రత్ హూద్ (అలైహిస్సాలాం) గారి ఆదు జాతిని అంతమొందించటం జరిగింది.

7. ‘హసూమన్’ అంటే ఎడతెగకుండా, నిరాఫూటంగా అని అర్థం. అనలు ఈ పదం ‘హస్నమున్’ నుంచి వచ్చింది. హస్నమున్ అంటే కోయటం, వేరుపరచటం అని అర్థం.
8. ఆద్ జాతి వారు చాలా పొడుగ్గా, అందంగా ఉండేవారు. కాని ఈ ఘోరకలి ముందు వారు దేనికి కొరగాని వారయ్యారు. నేలకొరిగన వారి శరీరాలు బోసిపోయిన ఖర్జారపు బొధ్యుల్లా కానవచ్చాయి.
9. తలక్రిందులుగా చేయబడిన పట్టణవాసులంటే లూత్ జాతి ప్రజలన్నమాట.
10. ‘రాబియహ్’ అంటే ఎక్కువగా అని అర్థం. అంటే - ఇతర జాతుల వారెవరినీ శిక్షించనంత కరినంగా శిక్షించాడు.

12 దీనిని మీకొక హితబోధగా, జ్ఞాపికగా చేయటానికి,¹³ విని జ్ఞాపకముంచుకునే చెవులు దీనిని (ఎల్లకాలం) జ్ఞాపకముంచుకునేందుకు¹⁴ (ఈ విధంగా చేశాము).

13 మరి శంఖం ఒకసారి పూరించబడినప్పుడు,¹⁵

14 భూమిని, పర్వతాలను ఎత్తి,¹⁶ ఒకే ఒక దెబ్బకు తుత్తునియలుగా చేసి వేయబడినప్పుడు,

15 ఆ రోజు జరగవలసిన సంఘటన నిజంగానే జరుగుతుంది.

16 అప్పుడు ఆకాశం బ్రాధ్మలైపోతుంది. మరి ఆ రోజు అది పట్టుసుడలిపోతుంది.¹⁷

17 దైవదూతలు దాని అంచులపై ఉంటారు.¹⁸ ఆ రోజు నీ ప్రభువు సింహసనం

لِيُجَعَلَهَا لِكُوْنَتْ كَرَّةً وَتَعِيَّهَا أَذْنُ وَأَعْيَةً ⑩

فَإِذَا قَبَحَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ⑪

وَحِمْلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدَعَكَاتَادَكَةً وَاحِدَةً ⑫

فِي مَيْدَنٍ وَقَعَتِ الْأُوْرَاقُ ⑬

وَأَشْقَقَتِ السَّمَاءُ بَقِيَّ يَوْمَئِنْ قَاهِيَةً ⑭

وَالْمَلَكُ عَلَى أَجْهَانْ وَيَعْمَلُ عَرْشَ رَيْكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِنْ

11. అంటే - వరద వెల్లువ పెల్లుబికి, నీటిమట్టం బాగా పెరిగిపోయినప్పుడు...
12. అంటే, దైవప్రవక్త హజుత్తీ నూహ్ (అలైహిస్సులాం)ను, ఆయన అనుచరులను నావలోకి ఎక్కించి, భయంకరమైన తుఫాను నుండి వారిని రక్షించాము. మీరు కూడా వారి సంతతికి చెందినవారే.
13. అంటే - అవిశ్వాసులను నీటివెల్లువలో ముంచివేసి, విశ్వాసులను కాపాడటం ఒక గుణపార సూచన. ఈ సంఘటన ద్వారా మీరు గుణపారం నేర్చుకుని, దైవవిధేయతా మార్గాన్ని అవలంబించండి.
14. ఈ యదార్థ గాథలను గురించి విన్నపారు కూడా వాటిని జ్ఞాపకముంచుకోవాలి. వాటినుంచి నీతిని గ్రహించాలి.
15. ధిక్కారుల పర్యవేసానం గురించి వివరించిన మీదట, జరగవలసిన సంఘటన (హోఫ్వో) ఎలా జరుగుతుందో చెప్పబడింది. ఇస్లామీల్ దూత ఒక్కసారి శంఖంలో ఊదగానే ఈ జగతి పునాదులన్నీ కదలిపోతాయి.
16. అంటే - దైవాజ్ఞతో అవి ఉన్న చోటునుంచి పైకి లేపుకోబడతాయి.

నాన్ని ఎనమండగురు (దైవదూతులు)
తమపై ఎత్తుకుని ఉంటారు.¹⁹

18 ఆనాడు మీరందరూ (దైవ సన్నిధిలో)
హోజరుపరచబడతారు.²⁰ మీ రహస్యమేదీ
దాగి ఉండదు.

19 మరి ఎవరి కర్మల పత్రం అతని కుడి
చేతికి²¹ ఇవ్వబడుతుందో అతనంటాడు:
“ఇదిగో, నా కర్మల పత్రాన్ని చదవండి.”²²

20 “నాకు నా లెక్క లభించనున్నదన్న గట్టి
నమ్మకం నాకుండేది.”²³

ثَمَيْهُ

يَوْمَئِنْ تُغَرَّضُونَ لَا تَعْلَمُ مِنْكُمْ خَافِيَةً

فَأَتَامَنْ أُفَيْ كِتْبَةَ يَسِينِهِ فَيَقُولُ هَذِهِ مُؤْمِنَةٌ وَّا

كِتْبَيْهُ

إِنْ لَكُنْتُ أَقْرَبُ مُلِيقًا بِأَيِّهِ

17. ఆనాడు గగన మండలంలో ఎలాంటి బలంగానీ, క్రమబద్ధతగానీ ఉండదు. పగిలి ముక్కలై పోయిన వస్తువులో ఇక బలమొక్కడ ఉంటుంది?

18. ఆకాశమే పగిలి ముక్కచెక్కలై పోయినప్పుడు మరి దైవదూతులు ఎక్కడుంటారు? వారు ఆకాశపుటంచులై ఉంటారని అనఱడింది. అంటే ఆకాశం పగిలిషోకముందే దైవదూతులు దైవాదేశంపై భువిపైకి వచ్చేస్తారు. అంటే వారు భూమండలపు అంచలపై ఉంటారన్నది దీని ఆర్థం కావచ్చు. లేదా ఆకాశం పగిలి అనేక ముక్కలైపోగా, దైవ దూతులు భూమిపై పడి ఉండే ఆ ముక్కలపై నిలబడి ఉంటారన్నది దీని భావం కావచ్చు (ఫత్హహుల్ ఖదీర్).

19. అంటే - ఆ ప్రత్యేక దూతులు దైవసింహాన్ని ఎత్తుకుని మోస్తూ ఉంటారు. ‘సింహసనం’ (అర్చ్) అంటే తీర్పు నిమిత్తం భువిపై ఉంచబడిన న్యాయపీరమూ కావచ్చు. దానిపై అల్లాహ్ ఆసీనుడవుతాడు. (ఇబ్న్ కసీర్).

20. ఈ హోజరుపరచబడటం ఎందుకు? ఎవరెలాంటివారో దేవునికి తెలీక కాదు. ఆయనకు అన్ని తెలుసు. కాకపోతే ఒక పద్ధతి ప్రకారం విచారణ జరిగిందన్న సంగతి మనుషులకు తెలియటానికి ఈ న్యాయవ్యవస్థ ఏర్పరచబడుతుంది.

21. అది అతని అదృష్టానికి, ముక్కికి, విజయానికి నిదర్శనం.

22. అతను సంతోషాన్ని పట్టలేక అందరికి తన కర్మల రికార్డును మాపించుకుంటాడు : “ఇంద! నా కర్మల రికార్డు. నా కర్మల పత్రం నాకెలాగూ లభించింది” అంటాడు. అందులో తన సదాచరణలు నమోదై ఉంటాయన్న దృఢనమ్మకం అతనికుంటుంది. తన వల్ల జరిగిన తప్పుల్ని అల్లాహ్ మన్నించి ఉంటాడన్న సంపూర్ణ ఆశ కూడా అతనికుంటుంది.

21 మరి అతను మనసు మెచ్చిన భోగ జీవితం గడుపుతూ ఉంటాడు.

22 ఉన్నతమైన స్వర్వవనంలో!²⁴

23 దాని పండ్లు అతి సమీపంలో²⁵ వేలాడుతూ ఉంటాయి.

24 “గత కాలంలో మీరు చేసుకున్న కర్మలకు ప్రతిఫలంగా హాయిగా తినండి, త్రాగండి”²⁶ (అని వారితో అనబడుతుంది).

25 ఇక ఎవరి కర్మల చిట్టా అతని ఎడమ చేతికి ఇవ్వబడుతుందో అతను ఇలా అంటాడు : “అయ్యా! నా కర్మల పుత్రం నాకివ్వబడకుండా ఉంటే...”²⁷

26 “నా లెక్కమిటో నాకసలు తెలియ కుండా ఉంటే ఎంతబావుండేది!”²⁸

نَهُورٌ عِيشَةٌ رَّاضِيَةٌ

فِي جَنَّةٍ عَلِيَّةٍ

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ

كُلُّوا وَاشْرِبُوا هَنِيَّةً أَمَّا أَسْلَفُتُمْ فِي الْأَيَّامِ

الْعَالِيَّةِ

وَآمَّا مَنْ أُوتِقَ كِبَّةً بِشَمَالِهِ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي كُلَّ

أُوتَ كَبِيْبَةً

23. అంటే పరలోకంలో - లెక్కల ఘుఢియను ఎదురోపులసి ఉండన్న విషయాన్ని నేను సదా విశ్వసించేవాళ్లి.

24. స్వర్గంలో కూడా వివిధ అంతస్థులు ఉంటాయి. ఒక అంతస్థుకు మరో అంతస్థుకు మధ్య ఎంతో అంతరం ఉంటుంది. ఉదాహరణకు : దైవమార్గంలో పోరాడే యోధుల గురించి మహాప్రవక్త (సత్యాగ్రహి) ఇలా ప్రపచించారు : “స్వర్గంలో దైవమార్గంలో పోరాడే యోధుల కోసం వంద అంతస్థులు సిద్ధం చేయబడ్డాయి. ఒక అంతస్థుకు - మరో అంతస్థుకు మధ్య భూమ్యాకాశాల మధ్య ఉన్నంత దూరం ఉంటుంది. (సహీద్ ముస్లిం నాయకత్వ ప్రకరణం; సహీద్ బుఖారీ - జిహ్వద్ ప్రకరణం).

25. అవి ఎంత సమీపంలో ఉంటాయంటే, వాటిని కోసుకోవాలనుకునే వారు కూర్చుని, పరుండి కూడా కోసుకోవచ్చు. ‘ఖుతూఫున్’ (قُطُوفُهَا) అంటే కోయబడినవి, ఫలాలు అని భావం.

26. అంటే - వారు ప్రాపంచిక జీవితంలో చేసిన మంచిపనులకు బదులుగా ఈ స్వర్గసుభాలు ప్రసాదించబడ్డాయి.

27 “అయ్యా! ఆ చావే (నా వ్యవహారాన్ని) తేల్పేసి ఉంటే బాగుండేదే!”²⁹

28 “నా ధనం నాకేమాత్రం అక్కరకు రాలేదు.

29 “నా అధికారం కూడా నానుండి చేజారి పోయిందే!”³⁰ (అని బాధపడ తాడు).

30 (అప్పుడిలా ఆదేశించబడుతుంది) “పట్టుకోండి వాణ్ణి. వాడికి (మెడలో) గుదిబండ వేయండి.

31 “మరి వాణ్ణి నరకంలోకి త్రోసి వేయండి.”³¹

32 “మరి వాణ్ణి డెబ్బయి మూరల పొడవు గల సంక్షేతో బిగించి కట్టండి.”³²

33 “వాడు మహాన్నతుడైన అల్లాహును విశ్వసించేవాడూ కాదు,”³³

﴿لَيَهُمَا كَانَتِ الْقَاضِيَةُ﴾

﴿مَا آغْنَى عَنْهُ مَالِيَّةُ﴾

﴿هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةُ﴾

﴿خُدُوُّهُ فَعْلُوُّهُ﴾

﴿لِمَ الْحَجَّرَ صَلَوةُ﴾

﴿لَئِنْ فِي سُلْسَلَةٍ ذَرَعُهَا سَبْعُونَ ذَرَاعًا نَّا سُلْكُوْهُ﴾

﴿إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ﴾

27. ఎవరికయినా కర్మల పత్రం ఎడమచేతికి ఇవ్వబడింది అంటే వారికి మూడినట్టే లెక్క.
28. ఎందుకంటే ఆ లెక్కంతా అతని పాలిట నష్టకరంగా ఉంటుంది.
29. ప్రపంచంలో వచ్చిన చావే తనను శాశ్వతంగా చంపేసి ఉంటే, మరణానంతర జీవితం లేకుండా ఉంటే తనకీ దుర్గతి పట్టేది కాదే! అని అంటాడు.
30. ఆస్తిపాస్తులు పనికిరాకుండా పోయినట్లే, తన అధికారం కూడా, ప్రాపంచిక పదవులు కూడా పనికిరాకుండా పోయాయే! అని తలబాదుకుంటారు. ఎల్లప్పుడూ తన వెంట ఉండే వందిమాగధులు, భజనపరులు ఎవరూ వెంటరాలేదే! తాను ఒంటరివాణ్ణి అయిపోయానే! అని అందోళన చెందుతాడు.
31. ఇది దేవుడు నరక దూతలకు ఇచ్చే ఆజ్ఞ.
32. ఇంతకీ అది ఎవరి చేతి మూర? అదెంత ఉంటుంది? ఎవరికి వివరించతరం

34 “నిరుపేదకు అన్నం పెట్టమని
(కనీసం) ప్రోత్సహించేవాడూ కాదు.”³⁴

35 “కాబట్టి ఈ రోజు ఇక్కడ వీడి (స్థితిపై
సానుభూతి చూపే) స్నేహితుడెవడూ లేదు.

36 “గాయల కడుగు నీరు తప్ప మరొక
టేదీ వీడికి ఆహారంగా లభించదు.”³⁵

37 “దానిని పాపాత్ములు తప్ప వేరెవరూ
తినరు.”³⁶

38 మరి మీరు చూచే వాటిపై నేను
ప్రమాణం చేస్తున్నాను.³⁷

39 ఇంకా మీరు చూడలేని వాటిపై
కూడా.

40 నిశ్చయంగా ఇది (ఈ ఖుర్జాన్)
గౌరవనీయుడైన సందేశహరుడు తెచ్చిన
(దైవ) వాక్య.³⁸

وَلَا يُحْسِنُ عَلَى طَعَامِ الْمُسِكِينِ ﴿٦﴾

فَكِيسْ لَهُ الْيَوْمُ هُنَّا حَمِيمٌ ﴿٧﴾

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَشِيلِينَ ﴿٨﴾

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٩﴾

فَلَا أُقْسِمُ بِمَا يُصْرُوْنَ ﴿١٠﴾

وَمَا الْأَبْيَضُونَ ﴿١١﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٢﴾

కాదిది. ఆ సంకెల పొడవు 70 మూరలుంటుందన్న విషయం ఒక్కటే ఈ సందర్భంగా
చెప్పబడింది.

33. వారికి పడిన శిక్షకు కారణమేమిటో ఇక్కడ చెప్పబడింది.
34. అంటే - వీడు ఆరాధన, విధేయతల ద్వారా దేవుని హక్కును కూడా నెరవేర్చేవాడు
కాదు. పేద ప్రజలకు సహాయమచేసి సాటి మానుషుల హక్కులను కూడా చెల్లించే
వాడు కాగా; విశ్వాసులైన వారు ఒక వైపు దేవుని హక్కులను చెల్లించటంతో
పాటు, మరోవైపు దానుల హక్కులను కూడా చెల్లిస్తారు.
35. నరకవాసుల శరీరాల నుండి, పుండ్రనుండి కారే చీము నెత్తురే వారికి ఆహారంగా
ఇవ్వబడుతుంది. అది నరకంలో ఏదో ఒక చెట్టు అయి ఉంటుందని మరికొంతమంది
అభిప్రాయపడ్డారు. ఇంకొంతమంది అభిప్రాయంలో నరకంలోని జఖ్యామ్ (జెముడు)
వృక్షాన్నే ఇక్కడ ‘గిసెలీన్’గా అభివర్ణించటం జరిగింది.
36. పాపాత్ములు (భూతివ్రాన్) అంటే నరకవాసులన్నమాట. దైవతిరస్మారం, బహుధైవారాధన
కారణంగా వారు నరకానికి ఆహాతి అవుతారు.

41 ఏ కవి పుంగవుడో పలికిన మాట కానే కాదు.³⁹ మీరు విశ్వసించేది చాలా తక్కువ.

42 ఇది ఏ జోతిష్యని పలుకో అంతకన్నా కాదు.⁴⁰ మీరు హితబోధను గ్రహించేది బహు స్వల్పం.⁴¹

43 నిజానికిది సకల లోకాల ప్రభువు తరఫున అవతరించింది.⁴²

44 ఒకవేళ ఇతను (ముహమ్మద్ - స) గనక ఏదైనా విషయాన్ని కల్పించి మాకు ఆపాదించి ఉంటే,⁴³

45 మేమితని కుడి చెయ్యిని పట్టుకుని ఉండేవారం.⁴⁴

وَمَا هُوَ بِعُولٍ شَاعِرٌ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٌ قَلِيلًا مَا تَدَرَّكُونَ ﴿٧﴾

تَنْزِيلٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾

وَلَوْتَقَوَلَ عَيْنًا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ ﴿٩﴾

لَا خَدْ نَائِمٌ بِالْمَيْمَنِ ﴿١٠﴾

37. దివ్య ఖుర్జాన్ దేవుని సత్యమైన గ్రంథమని చెప్పటానికి దేవుడు తాను సృష్టించిన వస్తువులపై ప్రమాణం చేస్తున్నాడు. ఆ వస్తువుల్లో మానవులు కొన్నింటిని చూడగలుగుతారు, మరికొన్నింటిని చూడలేరు. అయితే ఈ వస్తువులన్నీ దేవుని ఆస్థిత్యానికి, ఆయన ప్రభల శక్తికి నిదర్శనాలు.

38. గౌరవనీయుడైన సందేశహరుడు అంటే మహోప్రవక్త ముహమ్మద్ (సఅసం) అన్నమాట. వాక్కు అంటే పారాయణం అని అర్థం. అంటే దైవప్రవక్త (స) చేసే ఖుర్జాన్ పారాయణం అన్నమాట. లేక ముహమ్మద్ (స) ప్రవక్త ద్వారా అందిన దైవసందేశం. అంతేగాని ఈ ఖుర్జాన్ దైవదూత అయిన జిబ్రిల్గానీ, ముహమ్మద్ ప్రవక్తగానీ తమ తరఫున కల్పించినది మాత్రం కాదు. కాకపోతే ఇది దైవదూత జిబ్రిల్ ద్వారా దైవప్రవక్త ముహమ్మద్ (స)పై అవతరింపజేయబడింది. తరువాత ప్రవక్త (స) దానిని ప్రజలకు అందజేశాడు.

39. ఇది కవిత్వమని మీరనుకుంటున్నారు. కాని ఇది నిజం కాదు. ఖుర్జాన్ వాక్యాలు కవనాన్ని గానీ, దాని ఛందస్వనుగానీ పోలినవి కావు. ఒక కవి అసలు ఇలాంటి వాక్యాలను వినిపించలేదు.

40. ఇది జోస్యం అనీ, లేక అటువంటిదే మరో పలుకు అని మీరు అప్పుడప్పుడూ అంటున్నారు. ఇది వాస్తవ విరుద్ధం.

46 మరి ఇతని కంఠనాళ్నాన్ని కోణవేసే వారం. ⁴⁵

47 మరి మీలో ఎవరూ నన్ను ఈ పని చేయకుండా ఆపగలిగేవారు కాదు. ⁴⁶

48 నిశ్చయంగా ఈ ఖుర్జాన్ (అల్లాహ్ పట్ల) భయభక్తులు గలవారికి హిత బోధిని. ⁴⁷

49 మీలో కొందరు ధిక్కరించేవారున్నారని మాకు బాగా తెలుసు.

50 నిశ్చయంగా ఇది (ఈ ధిక్కారపైభరి) అవిశ్వాసులను బాధపడేలా చేస్తుంది. ⁴⁸

51 నిశ్చయంగా ఇది తిరుగులేని సత్యం. ⁴⁹

52 కనుక (ఓ ప్రవక్తా!) నీవు మహాన్నితు దైన నీ ప్రభువు నామం పవిత్రతను కొనియూడు. ⁵⁰

لَمْ يَقْطُعْنَا مِنْهُ الْوَتْيَيْنَ ﴿٢﴾

فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حِجْرَيْنَ ﴿٣﴾

وَإِنَّهُ لَذِكْرُهُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤﴾

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُتَّقِيْنَ ﴿٥﴾

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الظَّمَرَيْنَ ﴿٦﴾

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٧﴾

فَسَيَّحْ بِأَسْرِيَّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٨﴾

41. మీరు ఖుర్జాన్ను విశ్వసించనూ విశ్వసించరు. దాని ద్వారా మంచిని కూడా గ్రహించరు. కాని దాని గురించి అనరాని మాటలు అంటూ ఉంటారు.
42. అంటే - దైవప్రవక్త (స) నోట వెలువడే ఈ వాక్కు వాస్తవానికి పరమ ప్రభువు అయిన అల్లాహ్ తరఫున అవతరించింది.
43. అంటే - తనంతట తానుగా ఏదైనా ఏషయాన్ని కల్పించి, దాన్ని మాకు అంటగట్టి ఉంటే లేదా దైవసందేశంలో ఏవైనా హాచ్చుతగ్గులు చేసి ఉంటే వెంటనే మేమతన్ని నిలదీసి ఉండేవాళ్లం. అతనికి ఏ కాస్త కూడా గడువు ఇచ్చి ఉండేవారం కాము.
44. లేదా కుడిచేత్తో పట్టి శిక్షించేవారం అన్న భావం కూడా వస్తుంది. ఎందుకంటే కుడిచేత్తో పట్టుకుంటే గట్టిపట్టు లభిస్తుంది. కాగా; హదీసు ప్రకారం అల్లాహ్కు గల రెండు చేతులూ కుడిచేతులే.
45. ఇంతకీ ఈ శిక్ష ఎవరికో కాదు, దైవప్రవక్త (స) గురించే ఈ విధంగా చెప్పబడింది! ముహమ్మద్ (స) ప్రవక్త మాటల్లోని సత్యతను చాటిచెప్పటం అనలు దీని ఉద్దేశం.
46. దీన్నిబట్టి అవగతమయ్యే దేమిటంటే ముహమ్మద్ ప్రవక్త (స) సత్యసంధులు. ఆయన

- ఇచ్చిన సందేశం ఆసాంతం సత్యమైనది. అల్లాహు ఆయన్ని శిక్షించలేదు. మైగా బల మైన నిదర్శనాల ద్వారా, మహిమల ద్వారా ఆయనకు అపూర్వంగా సహాయపడ్డాడు.
47. ఎందుకంటే భయభక్తులు గలవారు మాత్రమే ఈ దివ్య గ్రంథం ద్వారా ఎక్కువ ప్రయోజనం పొందుతారు.
48. అంటే - వారు ప్రశ్నయదినాన బాధపడతారు. అయ్యా! మేము ఖుర్జాన్ ను ధిక్కరించకుండా ఉంటే బాపుండునే! అని కుమిలిపోతారు. దివ్య ఖుర్జాన్ ను విశ్వసించి, తదనుగుణంగా ఆచరించిన వారికి లభించే పుణ్యఫలాన్ని చూచి ఈర్ష్య చెందుతారు.
49. అంటే - దివ్య ఖుర్జాన్ దేవుని తరఫున పంపబడిన గ్రంథం అన్నది నిశ్చయం. అందులో సందేహానికి తావేలేదు. లేక ప్రశ్నయవార్త సత్యబధమైనది అన్న అర్థం కూడా కావచ్చు.
50. ఎందుకంటే ఆయన దివ్య ఖుర్జాన్ వంటి గౌప్య గ్రంథాన్ని మానవతకు ప్రసాదించాడు.

